PH LUZERN
UNIVERSITY OF TEACHER EDUCATION

Language Learning and Teaching in Digital Transformation
Preliminary Conference Program

Time CET	Friday, 1 September 2023
8.00-9.00	Welcome desk
9.00-9.15	**Welcome Kathrin Krammer (rector) & Dorothee Brovelli (vice rector)**
9.15-10.00	**Keynote 1: Jannis Androutsopoulos** De- and recentering language teaching and learning in digital environments: German on YouTube
10.00-10.30	**Coffee break**

	Session 1 **Citizen science & telecollaboration**	**Session 2** **Digital wilds & linguistic landscape**	**Session 3** **Digital literacy & storytelling**
10.30-11.00	Fictional science (FiSci) - Promoting critical textual literacy in dealing with fake news Stephan Schicker	French reading comprehension: Learning and teaching within a game-based digital platform Lionel Alvarez, Thierry Geoffre & Aous Karoui	Extremely virtual & incredibly physical: Investigating students' mediation strategies through digital storytelling and digital social reading Ilaria Compagnoni & Fabiana Fazzi
11.00-11.30	Telecollaboration – a 21st century language teaching approach? Paweł Krzysztof Andrejczuk	Teaching German in a jersey: A multimodal analysis of German language teaching pages on Facebook Akra Chowchong	Task-based oral digital storytelling in primary English in Switzerland – Motivating, fun, and progress in speaking Andrea Lustenberger
11.30-12.00	Citizen science and the classroom: rewilding language learning Sabrina Bertollo & Stefan Rabanus	Digital wilds in workplace interaction Kristin Vold Lexander	Exploring the digital transmedia creation "Fabelhaft-Fabuleux" Translingual and multimodal storytelling with bilingual student teachers Esa Christine Hartmann

12.00-13.30	**Lunch break**
13.30-14.15	**Keynote 2: Steven L. Thorne** Rewilding and desire lines as vectors for innovation

	Session 1 **Citizen science & telecollaboration**	Session 2 **Digital wilds & linguistic landscape**	Session 3 **Digital literacy & digital storytelling**
14.30-15.00	Big Brother is Watching You: Students' perspectives on on-line collaborative assignment writing Francesco Screti	English language developmental paths by French young adolescents: in and out of a school continuum Laurent Perrot	Introducing machine translation literacy to language learners: Learning by listening and doing Sara Cotelli Kureth
15.00-15.30	Emerging learner agency in teletandem: An ecological perspective Kie Yamamoto	Linguistic landscape in foreign language learning and teaching Claudia Finkbeiner & Wiebke Sophie Ost	Digital literacy education in the upper-secondary EFL classroom: Beliefs and practices Doris Ittner, Sonja Beeli-Zimmermann, Karin Müller, Alyssa Emch-McVey, Noemi Aebli & Lynn Feldmann
15.30-16.00	**Coffee break**		
	Session 1 **Multimodality**	Session 2 **Digital learning across borders**	Session 3 **Digital writing & machine translation**
16.00-16.30	Unlocking the combined power of STEM and EFL Teaching: A transdisciplinary design framework for virtual learning experiences with STEM professionals as role models Martina Zimmermann & Engin Bumbacher	Homestay from home: Exploring the potential and pitfalls of online study abroad courses Antonija Cavcic	Machine translation in the lower secondary English classroom Brigitte Reber & Meike Raaflaub
16.30-17.00	Digital resources to evaluate German L2 in French-speaking Switzerland: challenges, experiences and benefits Veronica Sanchez Abchi & Sophie Sieber	Intercultural, foreign language and digital blended learning lesson design with eTwinning to promote virtual European encounter work Diana Gross & Heike Wendt	Back to the pen? The hybrid use of transcription technologies in lecture notes Sibylle Hurschler Lichtsteiner

17.00-17.45	**Keynote 3: Crispin Thurlow** The stuff of words: Language materiality and/as symbolic power
18.00	**Aperitif & finger food**

Time CET	Saturday, 2 September 2023

9.00-09.45 — **Keynote 4: Liona Paulus**
Emergence of a scientific register in non-written languages: In sign languages

09.45-10.15	Coffee break		
	Session 1 **Digital & hybrid learning environment**	**Session 2** **Digital technologies**	**Session 3** **Multimodal communication & literacy**
10.15-10.45	Maintaining joint situation awareness in robot-mediated synchronous hybrid language classroom interaction Teppo Jakonen & Fredrik Rusk	In Other Words - A free online resource to challenge discriminatory language and promote critical language education Paola Giorgis, Aurelia Lumbau & Manuela Russo	The role of digital multimodal communication in (re-) learning heritage language: Multilingual practices of Norwegian-Pakistanis in Norway Kristin Myklestu Bie
10.45-11.15	The double spatiality in a digital learning environment from GFL student's perspectives Anneli Fjordevik & Maren Eckart	Multilingual teaching practices in technology-rich classrooms in Norway. Exploring tablets as a pedagogical resource Dag Freddy Røed	Developing ChaLL: A digital speaking companion for language learners Luzia Sauer & Manuela Hürlimann
11.15-11.45	Extramural activities and their relationship with English as a foreign language – Internetese versus standard English? Lisa-Christine Altendorf	Digitalization of learning and teaching of French as a foreign language in Ghana Paul Koffitse Agobia & Alberta Affum	ELT in the digital age: Narrative across the media, multiliteracies, and blogs Michael Cornelius Prusse

11.45-13.15	Lunch break		
	Workshop 1	**Workshop 2**	**Workshop 3**
13.15-14.00	TONY: Language Learning and Teaching with Videos Simone Ries & Irene Althaus	Fostering competent and critical use of translation tools in the foreign language classroom Raphaël Perrin & Catherine Ferris	Viagg-io - an immersive journey to Italian-speaking Switzerland Elke Schlote, Reto Spoerri & Ines Honegger

	Session 1 **Online teaching and learning & digital citizenship**	Session 2 **Digital technologies**	Session 3 **Creativity & transdisciplinarity**
14.15-14.45	Advantages and challenges that teachers face while teaching English as a foreign language to Chinese students online Milan Todorovic & Natasa Spasic	Mobile applications as modern tools in learning foreign languages - the role, popularity and motivation Ivana Nikolic	Creative language teaching in the digital era: Complexities, affordances, and teachers' ideological struggle Af'idatul Husniyah
14.45-15.15	How to turn a silent listener into an active participant? The role of the instructor in designing a productive communication environment for online learning Maria Lebedeva & Kseniia Rodionova	The platform for MORE! English textbooks: Teaching objects towards the competences of the Swiss Curriculum Slavka Pogranova & Corinne Ramillon	The role of digital media in promoting social justice Andjelka Petrovic
15.15-15.45	Opportunities for technology-based cognitively engaging experiences and digital citizenship education in second-language teaching: Results from the DigiTraSII project Tessa Consoli, Chiara Antonietti, Maria-Luisa Schmitz, Alberto Cattaneo, Philipp Gonon & Dominik Petko	Playful language learning with a Robot - RALL in an informal setting through a friendship booklet Liisa Peura, Marjut Johansson & Maarit Mutta	Language and sound: multimodal literacy connections in meaning-oriented music education Philipp Fabian Saner
15.45-16.15	**Coffee break**		
16.15-17.00	**Keynote 5: Cláudia Hilsdorf Rocha** Critical digital literacies and language education in challenging times: Voices from the Global South		
17.00-17.15	**Closing remarks**		
17.15	**End of the conference**		